

Ancje tal Pôl Nord si fevele par furlan cun “Horaci l’Inuit”

Il gnûf carton animât ambientât intal artic al larà in onde su Telefriuli
insiorant la VI stagjon de trasmission par fruts “Maman!”
La regjie de version par furlan e je stade curade di Rita Maffei

Al è dut pront pe seste stagjon di Maman!, che e acompagnarà i plui piçui ancje a scuvierzi l’Artic e i siei abitanti. La trasmission televisive in lenghe furlane, risultât di une coproduzion de ARLeF - Agenzie Regjonâl pe Lenghe Furlane e di Telefriuli, e puartarà sul piçul schermi un carton animât pardabon gnûf. Si trate di "Horaci l’Inuit", serie catalane za voltade par spagnûl e par inglês, e cumò ancje par furlan graciis ae ARLeF che lu à produsût su licence di Videoplugger Ltd.

Il carton al è stât pensât pai fruts dai 3 ai 6 agns, ma lis aventuris di Horaci e Sedna - doi piçui eschimes che a cirin di difindi il lôr ecosisteme unic, plen di ors polârs, igloos, kayaks e siamans - a savaran dal sigûr cjapâ dentri ancje i fruts plui grancj, cul biel ritmi des pontadis. La prime serie e à 35 pontadis, che inte version furlane a son stadis curadis di Delta Studios e CSS Teatri stabil di inovazion dal FVJ, sot de direzion de dopleadure di Rita Maffei.

«Ce che plui mi à colpît di cheste experience – e à rimarcât Rita Maffei – al è che o vin creât, ancje in graciis de consulence de ARLeF e dal Sportel regjonâl pe lenghe furlane, un grup di lavôr straordenari. E chest cundut che, par vie de pandemie, o vin scugnût lavorâ in grups piçui. La lenghe furlane e à funzionât benon e i atôrs a àn rivât a dâ lis vôs justis a chei personaçs tant simpatics. Preziôs dopo l’adatament di Barbara Bregant e la postproduzion di Vittorio Vella».

«Horaci l’Inuit par furlan al è un sucès par ducj: pe produzion, pai autôrs, pal regist e pe nestre aziende, che e je simpri stade sensibile aes produzioni in lenghe minoritarie tant che cheste, realizade de Radiotelevisione pubbliche de Catalogne» – al à fat savê Emanuele Galloni, amministradôr di Videoplugger.

"Horaci l’Inuit" nol sarà però la uniche novitât de seste edizion di Maman!, che e larà in onde dai 8 di Otubar ducj i vinars aes 18.30 fin in Jugn, e in repliche la domenie aes 7 e aes 13. Di fat, a son in program dôs gnovis rubrichis: "Il moment de poesie" e "La cuisine Bete". Cheste ultime e je la ecentriche e colorade “cuisine” di Daria Miani (alias Daria stesse), confermade ae conduzion e acompagnade di Vigji, il so gjatut fedêl. Ma Bete e je ancje une apassionade di videotutorials e e intervignarà dilunc des pontadis par insegnâ ai fruts une

INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA

Ufficio Stampa ARLeF CALT relazioni pubbliche / e-mail: arlef@caltpr.it

Eleonora Cuberli - mob. + 39 340 3546890 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775

<<<<<<<<<<

vore di robis: cemût peâsi lis scarpis, fâ un braçaletut cu lis margaritis, sivilâ, fâ une strece, lavâsi i dincj, fâ un origami e tant altri. In ogni pontade, dopo, nol mancjârà un spazi fis dedicât ancje a altris cartons animâts, e un pes videocjançons tant che "Vosutis te sachete" (un progjet de Associazion musicâl Bertrando di Aquileia) e "Sacheburache" (un progjet Belka Media) par balâ e par cjantâ in furlan.

No puedin mancjâ infin lis rubrichis "La pueste di Maman!" che e darà rispueste aes curiositâts dai piçui telespetatôrs; "Lein insiemi", un spazi che al à l'obietîf di promovi e di sburtâ la leture in lenghe furlane sedi intes scuelis che intes fameis; "Un pâ di barzaletis" e "Fasìn un zûc". L'obietîf di Maman! al è chel di esponi i fruts - midiant dal divertiment, de narazion e dal zûc - al plurilinguism e ai vantaçs cognitîfs comprovâts che a vegnin dal ûs di plui lenghis di picinins insù.

Udin, ai 6 di Otubar dal 2021

INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA

Ufficio Stampa ARLeF CALT relazioni pubbliche / **e-mail: arlef@caltpr.it**

Eleonora Cuberli - mob. + 39 340 3546890 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775

<<<<<<<<<<<<